

Downloaded via the EU tax law app / web

@import url(.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61994J0288 - EL
Avis juridique important

|

61994J0288

???????? ???? ?????????????? (???? ??????) ??? 24?? ??????????? 1996. - Argos Distributors Ltd
???? Commissioners of Customs & Excise. - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????????
?????????????: Value Added Tax Tribunal, London - ????????? ??????????. - ?????? ??????????????????
?????? - ?????? ????????? - ?????? ??????????? ??? ??????. - ????????? C-288/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? 1996 ??????? I-05311

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ??????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ?????????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ?????????? ?????????? * ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? * ?????? ?????????? ??? ?????? * ??????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??
????????? * ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 11 ? PAR 1, ??????. ?')

?????????????

?? ????? 11, ?, ?????????? 1, ?????????? '?', ??? ????? ????????? 77/388, ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ????????? ?????????, ??? ????
????????? ???, ?????? ? ?????????????? ????? ?????????? ????? ?????????, ?? ?????????, ??? ??????,
?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ????? ????? ?????????????? ??? ?????, ???
????? ? ?????? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ??
????? ? ??????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???' ?????? ??? ?????????????? ?????
?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????, ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????
?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????
??? ??????????. ???????, ?????? ??? ?? ?????? ???????, ??????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ?????
??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????
?????????? ??? ???????????.

?????????

???? ????????? C-288/94,

??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? Value Added Tax Tribunal, London, ??? ? ? ??????????????,
???' ?????????? ??? ?????? 177 ??? ?????????? ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????

Argos Distributors Ltd

???

Commissioners of Customs and Excise,

? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 11 ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? * ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49),

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? G. F. Mancini, ?????????? ??????????, ?. ?. ?????????? (?????????) ??? G.
Hirsch, ??????????,

????????? ??????????????: N. Fennelly

?????????????: H. von Holstein, ??????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

* ? Argos Distributors Ltd, ?????????????????? ??? ??? David Milne, QC, ?????????????? ???
????????????????? ?????????? Herbert Smith, solicitors,

* ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? Stephen Braviner, ???
Treasury Solicitor' s Department, ?????????????????? ??? ??? Nicholas Paines, barrister,

* ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ???? ?????? ??????, ????????? ???? ?????????
???????????? ???? ?????????, ??? ??? ????????? ?????????, ????????????? ????????????? ???? ?????????
???????????? ???? ?????????, ??? ????? ?????????????, ????????? ????????? ???? ????????????? ?????????
????????????,

* ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ???? Peter Oliver ??? Enrico
Traversa, ??? ???? ????????? ?????????????,

???????? ???? ???? ????????? ???????????????,

???? ?????? ???? ????????????? ????????????????? ???? Argos Distributors Ltd, ????????????????????? ????
??? David Milne, ??? ????????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ???
Kenneth Parker, QC, ??? ????????????? ?????????????????, ????????????????????? ???? ???? ????????? ?????????
??? ????????? ?????????????????, ????????? ???? ????????? ????????????? ???? ?????????, ??? ??? ????
????????????, ??? ??? ?????????????, ????????????????????? ???? ???? Peter Oliver ??? Enrico Traversa,
???? ???? ????????????? ???? 25?? ????????? 1996,

???? ?????? ???? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ?????????????
???? 27?? ????????? 1996,

???????? ???? ?????????

????????

???????? ???? ?????????

1 ???? ?????? ???? 26?? ????????????? 1994, ? ?????? ????????? ???? ????????????? ???? 25
???????????? 1994, ?? Value Added Tax Tribunal, London, ?????????, ???' ????????????? ???? ??????
177 ??? ????????? ??, ????? ????????????????? ????????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ??????
???????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ????????????????? ????
???????????? ???? ????????? ??????, ??? ????????? ???? ???? ????????? ????????? * ??????
???????? ???? ???? ????????????????? ??????: ????????????? ????????????? ???? (?? ????. ????. 09/001, ?.
49, ??? ?????: ???? ?????????).

2 ?? ????????????? ????? ????????? ???? ????????? ????????????? ????????? ???? Argos Distributors Ltd (???
?????: Argos) ??? ??? Commissioners of Customs and Excise (??? ?????: Commissioners),
???????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????? ????????????????????? ?????? (??? ?????: ???), ?????
?????? ???? ????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ? Argos ????? ????????????? ???? ??????????
???????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????.

3 ??? ???? ????????????? ????? ????????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ?????? ????????????? ????
? Argos ?????? ????????????? ????????????? ?????????, ? ?????? ????????????????? ????????????? ????
???????????????????? ???? ???? ???? ?????? ?????? ????????????????? ???? ?????????. ? Argos ????????????? ???? ????
300 ????????????????????? ?????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ?????????????????????.

4 ? ????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? (vouchers), ?? ?????? ?????????? ???? ?????? ? Argos ??? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? . ????? ????????? ????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? 1, 5, 10, 20 ? 25 ?????? ????????????? (UK) . ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????, ??????? ???? ?????????????????????? ???????, ???? ???? ??????? ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??????? ???? Argos, ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????

5 ? Argos ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ??????? ??????? . ?? ?????? ???? ?????????????? ??????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????????????? . ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? 5 % ??? ?????????????????? ??????? ???? ??????????, ?????????? ? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? 500 UK . ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? 1 % ? 2,5 %, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? 10 000 ??? ??? 50 000 UK ??????????????????

6 ?? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???? ??????? ?? ? ??????? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ??????? . ? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? .

7 ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ???? ?? ?????????????????? ??? Argos ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????, ??????? ???? ??????? ???? ?????????????????? ??????? ???? ??????????. ?? ? ?????? ?????? ??????? ?????????? ???? ??????? ??????????, ?? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ?? ??????? . ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? . ?? ?????????, ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???? Argos, ?????????????????????? ???? ??????????????????????????

8 ?????? ??? ?????????? ??????, ? Argos ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ???? ?????????, ?????????? ?????????? ???? ??????? ???? ?????????? ???? ??????? ?????????????? ???? . ?????????????, ?????????????????? ??????? ???? ?????????????? ??????????????????????

9 ? ?????????? ???? ?????????? ??????? ??????? ???? ?????????????????? ???? ??????? ?? ??????? ? Argos, ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???? ???? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? . ??????????????????????, ?? Commissioners ?????????? ???? ? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????, ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???????, ?????????????????? ???? ?????????????????? ??, ?????? ???? ?????????? ??????? ???? ?????????????? ???? ???? Argos, ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????

10 ??????????????, ? Argos ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???? ??????? ??????? ???? ???? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ???? , ??????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???? ??????? . ?? ?? ?????????, ? Argos ?????????? ?????????? ??????? Commissioners ??? ??? ?????????????????? ??????? 1 363 245 UK , ?? ??????? ?????????????????? ??????? ???? ?????????????????????? ???? 1?? ?????????????? 1983 ??????? 27?? ?????????? 1993 ??? . ? ?????????? ?????? ?????????????????? . ?????????? ???????, ? Argos ?????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? Value Added Tax Tribunal, London.

11 ?? ?????? ?????????? ?????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ? ????? ?????????? ??? ???, ?????????????? ?????????? ????? ? ??????? ?? "?????????????" ??? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ????????? ?? ?????:

"1. B??? ?????????? ??? ?????? ??????:"

?) ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? '?', '?' ??? '?', ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????

?) (...)."

12 ?? ??????????????, ????? ?? ??????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?? ???????, ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? Argos ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???????, ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 11, ?, ?????????????? 3, ?????????? '?', ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????, ???????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????????. ??????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??????????????????, ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????

13 ?????????????? ??? ?? Value Added Tax Tribunal ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????:"

"1) ????? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 3, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? '????????????? ??? ?????????????? ??????????????' ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? (vouchers) ??? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????:"

2) ????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????, ?? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? (?????????????????) ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 3, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? '????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??? ??????????' :

?) ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?

?) ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?

?) ?????? ??? ??? ??? ?????? ??????;

3) ?? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 3, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????????? ??? ???

???????? ? ??? ???? ????????? ???? ????? ????????? ?????????, ????? ? ????? ????????? ????
???????????? ???? ????? ???? ?????????, ? ? ????? ??????????. ??? ? ????????????? ????
???????????? ???? ??? ??? Argos ?? ?????? ?????????????????, ????? ??? ? ????????? ???? ?????????
???, ????????????? ???? ? ? ?????? ???? ????? ? ? ????????????? ???? ? ? ?????? ???? ????????????? ????
??? ?????? ???? ?????????, ?????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????, ???????????????
??? ?????????????? ????????????????? ?????????????.

21 ? ? ????????? ???? ? ????????????? ????????????????? ???? Argos ??? ?????????? ???? ???? ?????????????
???? ? ? ?????? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ?????? ????????? ???? ????????? ?????????????
????????????, ? ? ????????????? ???? ????????? ???? ?????? ? ????????????? ???? ? ? ?????? ???
???????????????? ???? ?????? ?????????? ? Argos, ?????? ????????? ????????? ? ? ????????????? ????
???????????????????? ???? , ????????????? ???? ?????? ???? ? ????????????????? ???? ????????? ? ? ????????????? ? ?
????? ????????????? ???? ??????.

22 ? ?????????? ???? ???? ????????????????????? ???? ? ? ?????????? ???? , ? ? ???? ?????????????, ???? ??????
????????, ? ? ???? ?????????????????, ? ? ?????????????? ? Argos ?? ????????????????? ???? ???? ??????????
????????? ????????????????????? ???? . ????????????????????? ????????? ???? , ? ? ?????????????, ? ? ?????? ????
???????????????? ???? ? ? ????????????????? . ? ? ????????????? ? Argos ?????????????????, ?????? ? ?
????????????????????, ???? , ???? ???? ?????????? ? ? ???? ????????? ?????????? ?????????????????????,
?????? ?????????, ?????? ? ? ?????? ???? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????????, ? ? ?????????????
? ?????????? ???? ????????????? ???? ? ? ????????????????????? ? ????????? ? ?????? ????????????????? ????
???????????????? . ???? , ? ? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ???? ???? ???? ????????????? ?????? ????
Argos ????????????????? ? ? ?????? ? ? ?????? ????????? ???? ? ? ????????????? ? ? ?????? ????
???????????????????? ????????????? (??., ? ? ???? ???? ???? , ? ? ????????????????????? ????????? Glawe).

23 ?????????, ???? ?????? ?????????? ????????? ? ? ?????? ? ?????????? ???? ? ? ?????? 11, ? , ?????????????
1, ?????????? ?', ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?????? ? ????????????????? ????
????????? ???? ??????????, ? ? ?????????, ? ? ?????????, ????????????????? ? ? ?????? ?????????????????????
? ? ?????? ???? ???? ????????????????? ???? ???? , ???? ???? ? ? ?????? ?????????? ???? ?????????????
???????? ? ? ? ????????????? ???? ?????? ? ?????? ???? ???? ? ? ?????????? ???? ????????? ???? ????
???????????? ? ? ? ???? ???? ????????????????? ????? ?????????? ???? ????????? ?????? ???? ????
????????????????, ? ????????????? ???? ???? ???? ????????????????????? ? ? ?????? ????????????????? ???? ???? ????
???????????? ????????????? ? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????.

??? ???? ????????? ?????????????

24 ?????? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ???? ??????
????????????.

????????? ??? ? ? ?????????????? ??????

??? ???? ????????????????? ?????????

25 ? ? ?????? ???? ?????? ????????????????? ? ????????????? ???? ?????????? ????????????? ???? ? ??????????
????????????, ?????? ???? ? ?????????? ???? ????????????????? ?????????????, ??? ?????????????
???????????????????? ???? ?????????????, ???? ????????????????? . ????????????? ???? ? ?????????? ?????????????
????? ? ? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ????????????? ????????????????????? ????
????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????, ?' ???? ????????????????? ? ? ????????????? ???? ????
???????????????? ?????????.

???????????????

?? ???? ?????? ??????,

?? ??????????? (???? ?????),

?????????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ?? ????????? ??? 26?? ????????????? 1994 ??
Value Added Tax Tribunal, London, ?????????????:

?? ????? 11, ?, ??????????? 1, ?????????? '?', ??? ????? ????????? 77/388/??? ??? ???????????,
??? 17?? ????? 1977, ??? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ??????????
?? ????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
????????????? ?????, ????? ??? ??????? ???, ??????? ? ??????????????? ????? ?????????? ????? ??????????
?? ?????????, ??? ???????, ??????????????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ?????
?????????????? ??? ?????, ????? ?????? ? ??????? ??????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????
??? ??????? ? ??????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????? ???' ?????? ???
?????????????? ????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????????, ? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ??????? ??????????????? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????????? ? ??????????????
????? ??? ??????? ??? ??????????